

Заполнение заявления на сдачу ТОПИКа

1. После получения регистрационного номера запишите его в соответствующей строке заявки.
2. В первой строке необходимо поставить галочку напротив уровня, который Вы хотите сдавать (ТОPIK I: начальный уровень, ТОPIK II: средний или высший уровень)
3. Во второй строке запишите номер, который Вы получаете в посольстве в зависимости от страны, города и уровня.
4. В третьей строке впишите место (страна и город), в котором Вы будете сдавать ТОПИК.
5. Приклейте фотографии 3X4, сделанную не более 3-х месяцев назад: одну на заявление, одну на квиток.
* Нельзя использовать чёрно-белые, затемнённые, фотографии, на которых плохо видно лицо. Не допускаются фотографии в головных уборах, солнечных очках, наушниках, с чёлкой. Фотография должна быть сделана спереди (не допускаются вид сверху, снизу, слева, справа, сбоку). Не допускается использование фотографий других лиц, фотографий природы.
6. В четвёртой строке напишите свои фамилию и имя на корейском языке, как слышится.
7. В пятой строке напишите свои фамилию и имя латинскими большими буквами, точно как в заграничном паспорте или другом документе, удостоверяющем личность.
8. Под цифрой 6 поставьте галочку в соответствии с полом.
9. Под цифрой 7 напишите своё гражданство (на корейском или английском языке). Если Вы русский кореец, поставьте галочку ниже.
10. Под цифрой 8 поставьте галочку напротив Вашей профессии. (1 – учащийся, 2 – чиновник, 3 – служащий фирмы, 4 – частный предприниматель, 5 – домохозяйка, 6 – преподаватель, 7 – другое).
11. В девятой строке напишите свою дату рождения (год четыре цифры,

месяц, число), в скобках укажите свой возраст.

12. В десятой строке укажите свой точный адрес с индексом (лучше на английском), телефон, по которому с Вами можно связаться, адрес электронной почты.
13. В одиннадцатой строке поставьте галочку напротив пункта, как Вы узнали о проведении ТОПИКа. (1 – телевидение, 2 – газета, 3 – журнал, 4 – через образовательные центры, 5 – рекламные объявления, 6 – через родственников, 7 – через друзей, 8 – через интернет, 9 – другое)
14. В двенадцатом пункте укажите цель сдавания топика (поставьте галочку). (1 – чтобы учиться за границей, 2 – чтобы устроиться на работу, 3 – для путешествий, 4 – для исследовательской деятельности, 5 – чтобы проверить свои знания, 6 – чтобы понимать корейскую культуру, 7 – другое, 8 – для смены гражданства или вида на жительство, 9 – для получения оценки в учёбе)

Заполнение квитка

1. Квиток вы обязательно должны принести с собой на экзамен ТОПИК.
2. Пункты 13-20 заполните в соответствии с аналогичными пунктами заявления, чтобы всё было одинаково. (13 – день экзамена, 14 – полученный номер из пункта «2» заявления, 15 – уровень, который Вы собираетесь сдавать, 16 – страна и город сдачи экзамена, 17 – не заполняйте, 18 – фамилия и имя, 19 – пол, 20 – дата рождения).

제 39 회 한국어능력시험 응시원서

The th Test of Proficiency in Korean Application Form

※ 접수번호 Registration No. _____

① 시험 수준 Test Level	한국어능력시험 (TOPIK)	TOPIK I	<input type="checkbox"/>	사진첨부란 Photograph (3cm×4cm)	
		TOPIK II	<input type="checkbox"/>		
※ ② 수험번호 Registration No.	[Registration Number Digits]				
③ 응시지역 Testing Area					
성명 Name	성 + 이름 Surname & Given Name	⑥ 성별 Gender	⑦ 국적 Nationality	⑧ 직업 Occupation	
④ 한글 Korean		<input type="checkbox"/> 남자 <Male>		<input type="checkbox"/> 1. 학생(Student)	
⑤ 영문 Legal Name in English				<input type="checkbox"/> 2. 공무원(Civil Servant)	<input type="checkbox"/> 3. 회사원(Company Employee)
⑨ 생년월일 Date of Birth	년 월 일 (만 세) / / (yyyy/mm/dd) (Age:)	<input type="checkbox"/> 여자 <Female>	재외동포() Overseas Korean	<input type="checkbox"/> 5. 주 부(Housewife)	<input type="checkbox"/> 6. 교 사(Teacher)
⑩ 주소 Address			우편번호 Postal Code	<input type="checkbox"/> 7. 기 타(Other) ()	
전화번호 Telephone	주택 Home	핸드폰 Mobile			
이메일 E-mail	@				
⑪ 응시동기 (접근매체) Motive of Application	<input type="checkbox"/> 1. 방송 Broadcasting	<input type="checkbox"/> 2. 신문 Newspaper	<input type="checkbox"/> 3. 잡지 Magazine		
	<input type="checkbox"/> 4. 교육기관 Educational Institute	<input type="checkbox"/> 5. 포스터 Poster	<input type="checkbox"/> 6. 친지 Acquaintance		
	<input type="checkbox"/> 7. 친구 Friend	<input type="checkbox"/> 8. 인터넷 Internet	<input type="checkbox"/> 9. 기타 Other()		
⑫ 응시목적 Purpose of Application	<input type="checkbox"/> 1. 유학 Study Abroad	<input type="checkbox"/> 2. 취업 Employment	<input type="checkbox"/> 3. 관광 Sightseeing		
	<input type="checkbox"/> 4. 학술연구 Research	<input type="checkbox"/> 5. 실력확인 Examine Korean Language Ability	<input type="checkbox"/> 6. 한국문화이해 Understanding of Korean Cultures		
	<input type="checkbox"/> 7. 기타 Other()	<input type="checkbox"/> 8. 영주권 및 비자 취득 VISA	<input type="checkbox"/> 9. 학점 취득 School credit		

회 한국어능력시험 응시수험표 The th Identification Slip

⑬ 시험일 Date of Test	⑭ 수험번호 Registration No.			
사진첨부란 Photograph (3cm×4cm)	⑮ 시험수준 Test Level	⑯ 응시지역 Testing Area	⑰ 시험장 Testing Place	
	⑱ 성명 Name	⑲ 성별 Gender(M/F)	⑳ 생년월일 Date of Birth(yyyy/mm/dd)	

접수자 확인 : (인)

1. 접수번호 및 수험번호 란을 제외한 모든 란을 기입 하십시오 Please write all of this form except Registration No., and Application No.

2. ①, ⑥, ⑧, ⑩, ⑫ 란은 해당란 ✓ 표를 하십시오 Please check as appropriate for ①, ⑥, ⑧, ⑩ and ⑫

3. 응시수험표는 시험 당일 반드시 지참 하십시오 You must bring this sheet on the test date.

4. 응시수험표는 시험결과 통지 시까지 보관 하십시오 You must keep this sheet until the test results are announced.

응시수수료 납부 증서
Receipt for payment

응시 수수료 영수증(기관보관용)

응시 수수료 영수증(개인보관용)

No. _____

No. _____

시험명	제 회 한국어능력시험	
성명	한 글	
	영 문	
생년월일		
응시수수료		
위 금액을 제 회 한국어능력시험 응시 수수료로 정히 영수합니다. 2015년 월 일		
주러시아대사관총영사귀하		

시험명	제 회 한국어능력시험	
성명	한 글	
	영 문	
생년월일		
응시수수료		
위 금액을 제 회 한국어능력시험 응시 수수료로 정히 영수합니다. 2015년 월 일		
주러시아대사관총영사귀하		취급자 영수인

※ 1) 응시료를 수납하는 현지 화폐 단위 사용

2) 현지 시행 기관 또는 접수 기관장의 직책명으로 발급